



TERRITOIRE  
DE **BELFORT**  
Le Département



11

MOYEN

DISTANCE

**9,5 km**

TEMPS ESTIMÉ

**3H**

# LE SENTIER DES ÉTANGS

**SITE DU MALSAUCY**

VOSGES DU SUD



**Sermamagny**



TERRITOIRE  
DU LION



↑  
*La Maison  
départementale de  
l'environnement*

↗  
*Pêche lors de  
la vidange  
du Malsaucy*

## **LE MALSAUCY, UN ÉTANG PLEIN D'HISTOIRE**

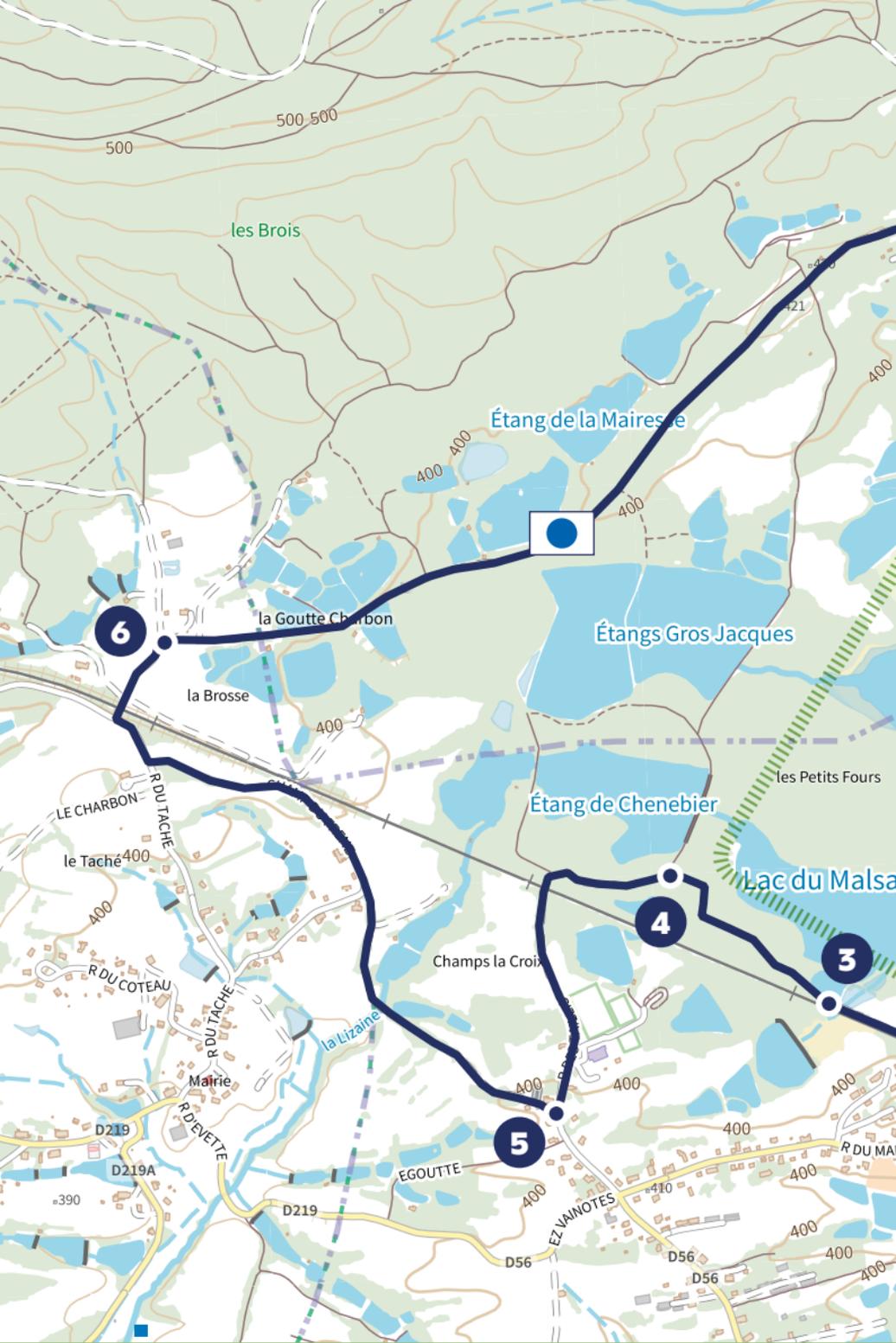
Datant de 1571, sa création est le fait de l'Église qui fit obligation aux fidèles de remplacer la viande par le poisson lors des jours maigres. En 1671, le Cardinal Mazarin le loue au Maître de Forges de Belfort. Son eau servira à compenser les faibles débits de la Savoureuse en été pour faire fonctionner la métallurgie belfortaine. Refuge de la Ligue pour la Protection des Oiseaux, il constitue avec l'étang voisin de la Véronne un site d'une grande richesse écologique. Vous pourrez découvrir les nombreux oiseaux depuis les observatoires. La Maison départementale de l'environnement, mais aussi la base nautique et la plage offrent à chacun le plaisir de la baignade, du farniente, de la détente sportive et de la sensibilisation à l'environnement.

## **LA GESTION ÉCOLOGIQUE DU MALSAUCY**

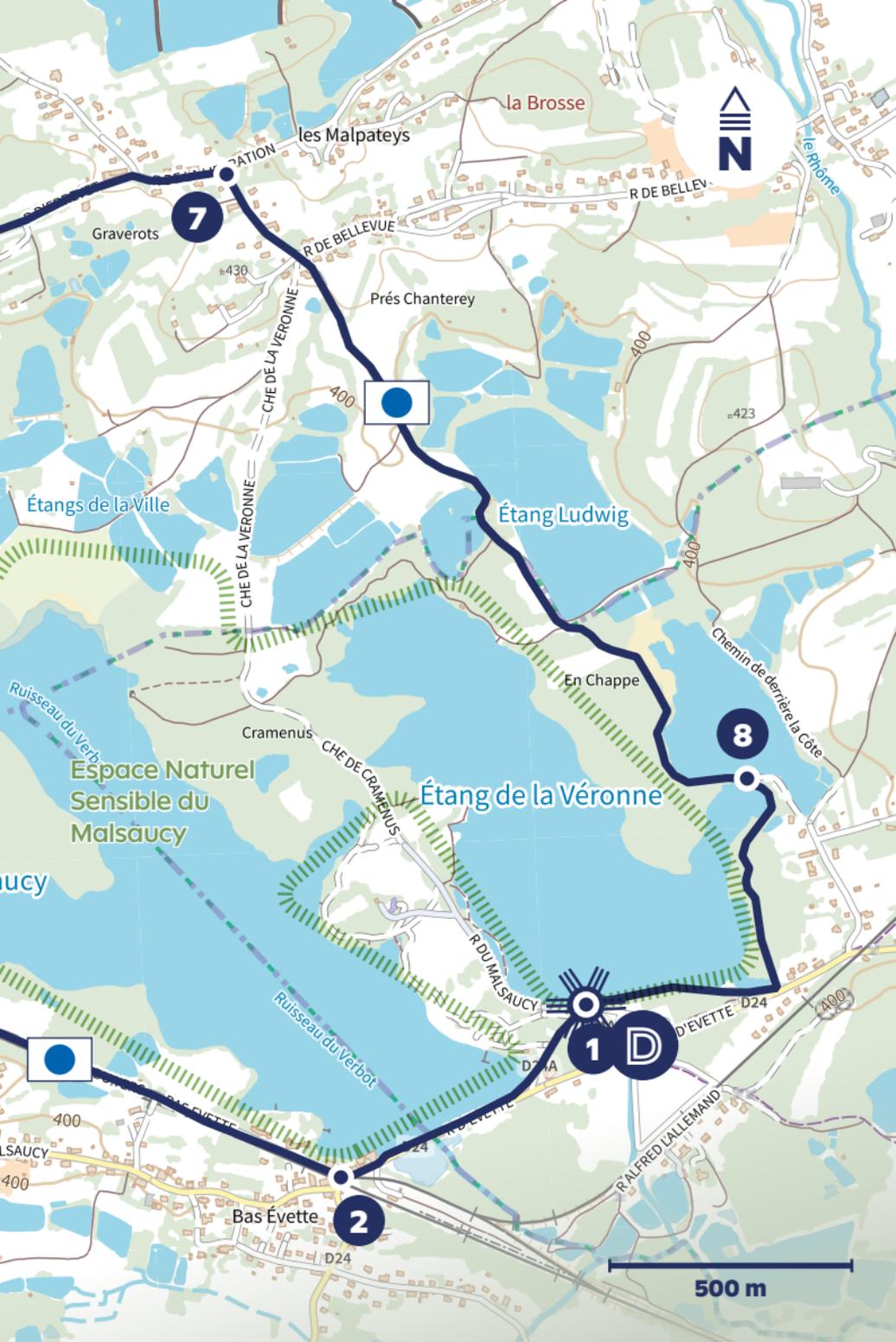
Les nombreuses espèces protégées présentes sur le site font l'objet de mesures de gestion pour garantir leur conservation. La vidange régulière de l'étang contribue au maintien de la ceinture de végétation, et les travaux de réouverture des milieux forestiers ou la création de mares permettent la réapparition d'espèces disparues. La remise en place d'un pâturage extensif avec des Highland Cattle permet un entretien des milieux humides.

## **LE TOUR DE LA VÉRONNE, AU CŒUR DU SITE DU MALSAUCY**

Un sentier (balisé anneau rouge) permet de découvrir l'Espace Naturel Sensible du Malsaucy. La promenade propose des points de vue variés, des pontons pour traverser une zone humide, des observatoires ornithologiques et des pupitres qui ponctuent votre chemin.



*Vous allez traverser un Espace Naturel Sensible (ENS) du Département du Territoire de Belfort. Les ENS visent à concilier la conservation du patrimoine naturel et l'accueil du public, de façon à sensibiliser ce dernier, par la découverte active de la nature, à la nécessaire protection de la biodiversité. Ces sites sont toutefois sensibles car ils abritent des espèces rares ou menacées.*



Merci de ne pas quitter les sentiers balisés. Les itinéraires sont susceptibles d'être modifiés : toujours donner la priorité au balisage sur le terrain.



Départ du circuit de randonnée



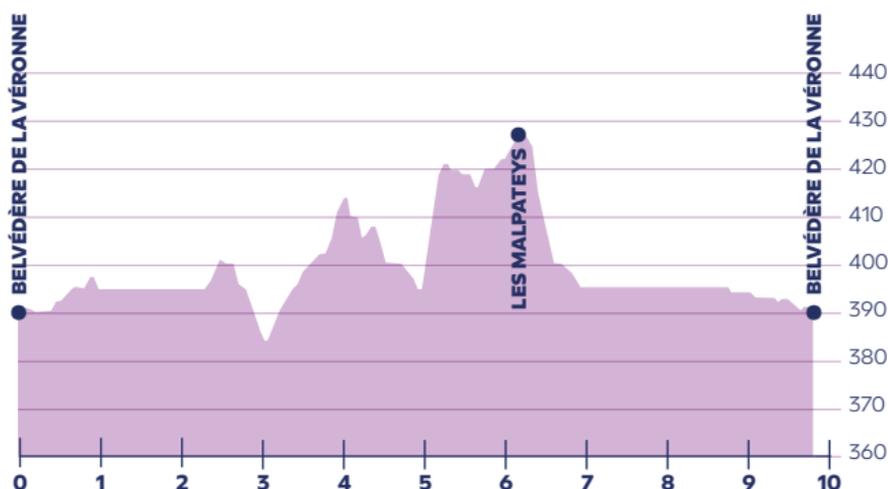
Point de vue remarquable



Espace Naturel Sensible du Malsaucy

# LE SENTIER DES ÉTANGS

SITE DU  
MALSAUCY



## DÉPART SERMAMAGNY

8 km au nord  
de Belfort par  
CD465 et CD24.

## PARKING

Parking du site  
de Malsaucy à  
Sermamagny  
(90300).

## BALISAGE



DONNÉES ISSUES DU  
SCAN EXPRESS 25

© IGN 2016  
AUTORISATION  
N° 5016-082

© FÉDÉRATION DU CLUB  
VOSGIEN 2016 POUR LA  
REPRODUCTION DES  
SIGNES DE BALISAGE.  
REPRODUIT AVEC  
L'AUTORISATION DU  
CLUB VOSGIEN.

REPRODUCTION  
INTERDITE

- 1** Départ : depuis le belvédère sur la Véronne, prendre la rue sur votre gauche, elle vous mène à la digue du Malsaucy : longer celle-ci jusqu'à l'Auberge du lac.
- 2** Prendre à droite la rue de la base nautique, continuer tout droit jusqu'aux petits étangs.
- 3** Le sentier entre dans le bois, vous traversez deux zones humides sur des pontons (sur votre droite, un petit aller-retour vous amène à un point de vue sur le Malsaucy).
- 4** À la jonction avec le chemin prendre à gauche, à la sortie du bois après la barrière, traverser la voie de chemin de fer.
- 5** Après la salle communale prendre à droite le chemin de terre, descendre le vallon puis remonter et continuer en face de la route goudronnée. Prendre deux fois à droite pour traverser le pont sur la voie.
- 6** Prendre à droite la rue de Lachapelle-Sous-Chaux et suivre ce chemin.
- 7** À la sortie du bois prendre à droite la rue de la Libération puis la rue de Bellevue. Au carrefour suivant prendre le troisième chemin sur votre droite.
- 8** À la jonction avec le Tour de la Véronne, le suivre et prendre à droite à l'observatoire pour rejoindre le parking.

# 11

MOYEN

## LE SENTIER DES ÉTANGS

**D** Sermamagny



TEMPS ESTIMÉ  
**3H**



DISTANCE  
**9,5 km**



DÉNIVELÉ POSITIF  
**97,5 m**

Cette agréable balade vous fera découvrir les nombreux étangs caractéristiques d'un paysage façonné par le travail de l'homme et de la nature.

### AVANT DE PARTIR



Je porte chaussures et vêtements adaptés.



Je prends de quoi boire et manger.



Je prévois une trousse de secours.



Je consulte la météo.



Je m'informe sur les périodes de chasse.

BESOIN DE  
SECOURS ? **112**

### EN CHEMIN...



Je respecte les clôtures et prends garde au bétail.



Je ramène mes déchets.



Je m'inspecte à la recherche de tiques.



Je tiens mon chien en laisse.



Je ne cueille pas de fleurs, certaines sont rares et protégées.



Je n'allume pas de feu.



Itinéraire à retrouver sur **MaRando**, l'appli de la Fédération Française de Randonnée et sur [www.territoiredebelfort.fr](http://www.territoiredebelfort.fr)



Territoire-de-Belfort  
CDRP 90



Pour tout savoir sur les hébergements, restaurants et autres services sur votre parcours :

Belfort Tourisme - Tél. 03 84 55 90 90  
2 place de l'Arsenal - 90000 BELFORT  
[www.belfort-tourisme.com](http://www.belfort-tourisme.com)



Département du Territoire de Belfort  
6 place de la Révolution française  
90020 BELFORT CEDEX - Tél. 03 84 90 90 90  
[www.territoiredebelfort.fr/rando](http://www.territoiredebelfort.fr/rando)